

دیدار رسمی سردار محمد داوود صدراعظم افغانستان از انگلستان (بخش دوم)

در این «پروگرام»، منظور از دیدار رسمی با ملکه «ایلیزابیت دوم» (Elizabeth II.) انگلستان و مذاکرات با «مک میلان» (Macmillan) صدراعظم انگلستان بوده است.



Der afghanische Ministerpräsident wird im Admiralty House vom britischen Ministerpräsidenten Macmillan begrüßt.

موقع ورود به قصر «ادمیرالیتی» سردار محمد داوود صدراعظم افغانستان از طرف «مک میلان» و «لارڈ هوم» (Lord Home) پذیرایی گردیده اند.

عکس مقابل ----->>>

بتاریخ ۲۸ جون ۱۹۶۱، صدراعظم افغانستان، با «سر برنارد والی-کوهن» (Sir Bernard Waley-Cohen) بناروال لندن و همچنان با مقام اداری، «کریست چرچ کالج» (Christ Church College) در «اکسفورد» (Oxford) ملاقات داشته و در همان روز علاوه، از شهر جدید «هرلو» (Harlow)، مرکز تحقیقات زراعتی، و جنگلات و همچنان مزرع دهقانی «اینسفورد» (Eynsford) نیز دیدن نموده اند.

در هیئت همراهان صدراعظم افغانستان درین سفر رسمی، اعضای ذیل شامل بوده اند:

«داکتر محمد یوسف، وزیر معادن و صنایع، معین وزارت پلان، عبدالحی عزیز و همچنان نماینده دائمی افغانستان در سازمان ملل متحد، عبدالرحمن پژواک»



Ministerpräsident Sardar Mohammed Daud im Gespräch mit dem Lord Bürgermeister von London, Sir Bernard Waley-Cohen, im Mansion House.

(در تصویر بعدی سردار محمد داوود، صدراعظم افغانستان با بناروال لندن در عمارت «منیسون» دیده می شوند.)

بتاریخ ۲۹ جون ۱۹۶۱، صدراعظم افغانستان نمایندگان اخبار و مطبوعات را پذیرفته است. بطور خلاص بعضی از سوالات و جوابات را از نظر می گذرانیم: در جواب به سؤال اول، «اتحادیه مطبوعات» (Press Association, PA)، که آیا ازین دیدار برتانیه «راضی» بوده است، بجواب می گوید:

«بلی، من انتباه خوبی ازین دیدار حاصل نموده ام، از مهمان نوازی حکومت برتانیه متشکرم.»

در جواب سؤال دیگر که از جانب «مطبوعات متحد بین المللی» (UPI, United Press International) مطرح شده است که آیا ممکن است، در رابطه با صحبت های خویش با صدراعظم برتانیه و وزیر خارجه آنکشور، چیزی بگویند، صدر اعظم افغانستان چنین اظهار می دارد:

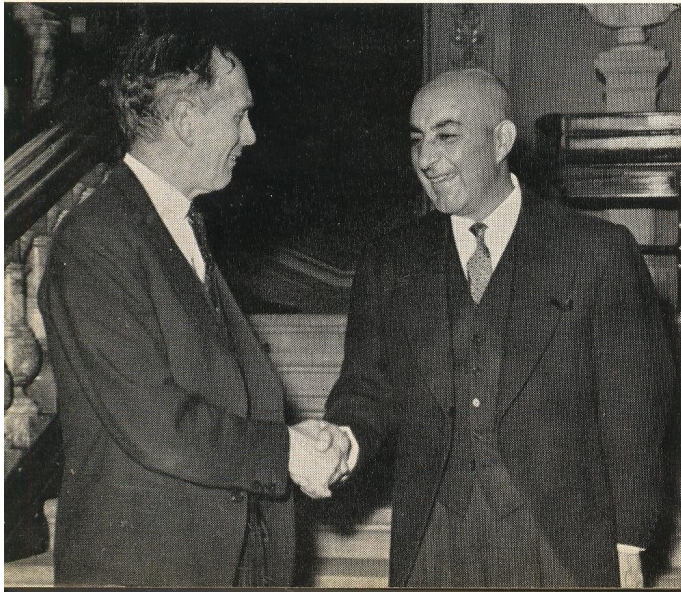
دپاتو شمیره:

افغان جرمن آنلاين تاسو په درنښت همکاري ته رابولي. په دغه پته له مور سره اړيحه بيسخه حري maqalat@afghan-german.de يادښت: دليکني د ليکنيزي ښي پاڼوالي د ليکوالي په غاړه ده، هيله من يو خپله ليکنه له رالپولو مخکي په خير و لولئ

«موضوع عمده صحبت های ما را مسائل بین المللی، مسائل مورد علاقه هر دو جانب و هم چنان مسئله پشتونی تشکیل می داده است.»

به ادامه بار دیگر خبر نگار تقاضای تفسیر معلومات بیشتر در باره مسئله پشتونستان بزبان می آورد، که صدر اعظم افغانستان بجواب چنین اظهار می دارند: «پشتونستان یک مسئله حیاتی و مهم در علاقمندی های افغانستان بوده، موضعگیری ای که درین رابطه از جانب ما نمایندگی می نماید، بر واقعیت های تاریخی استوار می باشد. بین من و اعضای حکومت برتانیه یک تبادل نظر صورت گرفت. حل این معضله بعقیده ما ممکن بوده می تواند و آرزوی ما نیز است، که مردم پشتونستان دقیقاً مانند تمام مردمان دیگر دنیا، بر طبق منشور سازمان ملل متحد، از برسمیت شناختن حق خود ارادیت برخوردار گردند.» («بولتن» «افغان نیوز» بزبان آلمانی، شماره ۴۸، سال ۴، اگست ۱۹۶۱، صفحه ۵)

Ministerpräsident Sardar Mohammed Daud mit dem britischen Außenminister Lord Home in Whitehall.



(سردار محمد داوود با وزیر خارجه برتانیه (لاردهوم))-----

در جواب به سؤال ژورنالیست دیگر از «مطبوعات متحد بین المللی»، در مورد اینکه آیا حکومت برتانیه درین رابطه کدام پیشنهادی پیشکش نموده و یا کدام وساطتی را برای حل این مسئله، مطرح داشته است؟ صدر اعظم دولت شاهی افغانستان، سردار محمد داوود بجواب گفته است: «رفتار و برخورد دوستان برتانوی ما تغییر ننموده است. ایشان از موقفی نمایندگی می کنند، که لازم است، افغانستان و پاکستان این مسئله را بحیث دو کشور دارای حاکمیت، حل نمایند»

جواب سؤال خبر نگار «بی. بی. سی.»، که پرسیده است، آیا امکانی وجود دارد که افغانستان و پاکستان، بیک تفاهم در مورد این مسئله برسند.

صدر اعظم افغانستان به جواب چنین می پردازد:

« افغانستان به مذاکرات مبتنی بر نیات نیک معتقد است. برین دلیل است که همواره راه مذاکرات صلح آمیز را با پاکستان درین مسئله جست و جو نموده است. لیکن با تأسف تلاش های ما بی نتیجه مانده است، تا زمانیکه پاکستان امتناع ورزد، که واقعیت های تاریخی را برسمیت بشناسد، هیچگونه امید رسیدن به تفاهم متصور نمی باشد. در تحت شرایط موجود کنونی، حکومت پاکستان تکلیف را بخود روا نمی دارد، که به اصل ماهیت مسئله پشتونستان پی ببرد. من می خواهم موقف ما را روشن سازم، به نسبت اینکه در مورد، به طرف مقابل، بطور مبالغه آمیز، توجه مطبوعات جلب گردیده است.

از دید تاریخی، پاکستان یک ساحه خاکی است که از افغانستان در دوران تسلط استعمار برتانوی جدا ساخته شده است. حکومت پاکستان مدعی است، که پشتون ها با حاکمیت آنها راضی هستند. در صورتیکه این امر درست باشد، پس باید به مردم پشتون امکان داده شود، تا خواسته های خود را آزادانه بزبان آورند. این نه باعدالت و نه با تعاملات بین المللی مغایر بوده می تواند.» (همانجا)

«مطبوعات متحد بین المللی» (UPI) بار دیگر می پرسد: آیا مقام عالی شما، در فکر یک ریفریندوم درین هدف میباشد؟ صدر اعظم دولت شاهی افغانستان، بجواب پرداخته اظهار می نماید: « برای افغانستان این موضوع مهم نیست، که چه شکل اظهار نظر آزاد انتخاب می گردد. برای ما هر نوعی که برای مردم پشتون اجازه داده شود، که آزاد بیان نمایند، بشمول ریفریندوم، قابل قبول می باشد.»

به تعقیب آن، بار دیگر خبر نگار «بی. بی. سی.» می پرسد که آیا دیدار عالی جناب شاهانه شما از «برتانیه کبیر» به صعود تجارت بین دو کشور انجامیده است و یا به تبادل محصلان هم منجر گردیده است؟ آیا افغانستان در پلان کولمبو شامل خواهد شد؟

صدراعظم افغانستان: «یک تجارت محدود بین افغانستان و برتانیة کبیر وجود دارد و تعداد محصولاتی هم اینجا داریم که به مصرف حکومت افغانستان مشغول تحصیل اند. آنچه به عضویت ما در پلان کولمبو ارتباط دارد، ما تا الحال تصمیم نگرفته ایم.» («بولتن» «افغان نیوز» بزبان آلمانی، شماره ۴۸، سال چهارم، اگست ۱۹۶۱، صفحه ۶)

نماینده «مطبوعات متحد بین المللی» (UPI)، بار دیگر سؤالی را بدین متن مطرح می نماید: «طوری که از کراچی شنیده شده است، بعد از دیدار عالی جناب شاهانه شما، در یک قریه بنام «دنگم» (Dangam) نزدیک سرحد افغانستان، «لشکرهای» افغانی سازمان یافته و احتیاطی ها فرا خوانده شده اند. می خواهید درین مورد موضعگیری داشته باشید؟»

صدراعظم افغانستان در پاسخ میگوید: «در قدم اول من از «دنگم» دیدار نداشته ام. دوم اینکه هر کشور مجبور است برای دفاع خود، آمادگی بگیرد. در صورتیکه چنین آمادگی، از نگاه نظامی معنی تمرکز داشته باشد، پس پاکستان تنها در «ملاکند» یا «ملاکند» (Malakand) و «دره گی» (Daragaye)، اضافه از شش «دیوژن» (Divisionen)، یا فرقه خوب مجهز در اختیار دارد. حال خیلی غافلگیرانه است، که بیک دیدار اختراعی صدراعظم افغانستان، در یک محل داخل کشور خودش، آنقدر توجه ضرر آور در مطبوعات بخرچ داده می شود، در حالیکه بمباران باشندگان بی پناه دهات، خونریزی صدها باشندده صلح آمیز و بازداشت هزاران مبارز آزادی در پاکستان بدون توجه می ماند.

قبل از حرکت من بسوی برتانیای کبیر، تنها در پشاور ۴۵۰۰ انسان، بفرمان حکومت پاکستان زندانی شده اند. طبیعی است، که این امر یک علامت خوب برای رضایت پشتون ها در حاکمیت پاکستان تلقی می شود...» (همانجا)

«اجنسی فرانسپرس» (AFP, Agence France Press) بالنوبه می پرسد: «عکس العمل صدراعظم برتانیه در رابطه این حادثه قناعت بخش بوده است؟»

صدراعظم میگوید: «موضعگیری دوستان برتانوی ما تغییر نموده است»

باز «اجنسی فرانسپرس» می پرسد: «از نظر عالی جناب شاهانه شما، کمکی که از جانب شوروی صورت می گیرد، بر دیگر کشورها چه اثری از خود نشان می دهد؟»

صدراعظم افغانستان: «مناسبات ما با اتحاد شوروی خیلی قلبی است. اتحاد شوروی به افغانستان در پلان پنجساله آن کمک قابل ملاحظه نموده است، امیدواریم، که به این حمایت خود در پلان پنجساله دوم هم ادامه خواهد داد. ما علاوه بر برابر اضلاع متحده آمریکا، جمهوری اتحادی آلمان، چکوسلواکیا و پولند، به ارتباط کمک های انجام یافته آنها، در امر تطبیق پلان پنجساله اول، مقروض ابراز سپاس هستیم.» (همانجا)

متعاقباً خبر نگار «بی.بی.سی.»، سؤال خود را بدین متن مطرح داشت: «ممکن است، عالی جناب شاهانه شما، روابط افغانستان را با همسایگان آن، چون ایران و هندوستان هم توضیح دهند؟»

صدراعظم افغانستان: «روابط ما با تمام همسایگان ما، دوستانه است، تنها با پاکستان به نسبت مسئله پشتونستان تا حدی هیجانی و مکرر است، به نسبتی که این مسئله بخش عمده سیاست خارجی ما را تشکیل می دهد.» (همانجا)

خبرنگار «بی.بی.سی.»، تکراراً سؤل می کند: «عالی جناب شما، در نظر دارید که در جلسه سران دول غیر منسلک یا بی طرف در بلگراد سهم بگیرید؟»

سردار محمد داوود صدراعظم: «افغانستان نماینده خود را به جلسه مقدماتی به قاهره فرستاده بود. ما بعداً در باره اشتراک ما، در کنفرانس متذکره، تصمیم خواهیم گرفت.»

نشریه «ارزیابی اقتصادی شرق میانه» (Middle East Economic Digest) - آیا عالی جناب شاهانه شما، با صدراعظم برتانیه در باره کدام کمک از جانب دولت شاهی برتانیه، صحبت داشته اید؟

صدراعظم دولت شاهی افغانستان بجواب چنین پرداخته اند: «متأسفانه که برتانیه تا امروز باافغانستان هیچ نوع کمک فرستاده است. ما امیدواریم که در پلان پنجساله کمک خواهد کرد. بهر صورت برتانیه کبیر آزاد است، که این کار را کند.»

نماینده «اتحادیه مطبوعات» (PA)، آیا از کدام نوع سرمایه گذاری در صنایع افغانستان، صحبت شده است، آیا عالی جناب شاهانه شما، در «فیدراسیون صنایع برتانوی»، (اتحادیه صنعتی برتانیه) دعوت شده بودند؟

صدراعظم افغانستان: «من فقط آنجا به صرف غذا دعوت شده بودم.»

نماینده «فرانس پرس»: «می توانید برای ما بگوئید، که چه وقت از ناحیه زراعت و صنعت افغانستان به خود کفایتی خواهد رسید؟»

صدراعظم دولت شاهی افغانستان: «در بخش زراعت احتمالاً بعد از دو یا سه پلان پنج ساله؛ انکشاف صنایع مدت خیلی اضافه تر دوام خواهد نمود. درین باره هیچ کشور بدون همکاری بین المللی نمی تواند انکشاف نماید و کاملاً خود کفایتی هم در عصر ما و زمان ما هدفمند نمی باشد.»

پایان

د پانوی شمیره: له ۳ تر 3

افغان جرمن آنلاین په درېټ تاسو همکاري ته رابولي. په دغه پته له مور سره اړیکه ټینګه کړئ maqalat@afghan-german.de یادښت: دلېکنی د لیکنیزی بڼې پاڅوالی په غاړه ده، هیله من یو خپله لیکنه له رابیرلو مخکې په خیر و لولئ